
С. А. ЯЦЕНКО

САД АБДАЛЛАХА АЛ-АРАБА АЛ-ЙАМАНИ АЛ-ХАДРАМАУТИ НАЧАЛА XVI В. У СРЕДНЕВЕКОВОГО САУРАНА

В статье комментируются предварительные результаты анализа серии аэрофото и осмотра на местности выдающегося памятника культуры Казахстана – сада, принадлежавшего влиятельному суфийскому шейху йеменского происхождения; он находился у средневекового города Саурана. Несмотря на его значение и прекрасную сохранность, памятник до сих пор не раскапывался. Наш совместный проект с Е. А. Смагуловым в 2015 г. не получил финансовой поддержки. Планировавшиеся серия анализов пыльцы растений в почве сада также пока не удалось организовать. Выявлены два этапа существования жилой усадьбы – XV и начало XVI в. Вначале здесь, вероятно, жила группа семей родственников шейха, которые имели несколько небольших садов. Вскоре шейх Мир-и Араб создал здесь укрепленный дом с сокровищницей и рядом – большой сад 800 x 470 м, разделенный на южную часть с рядами фруктовых деревьев и северную с цветником (бустан). В центре южной части находился бассейн для воды, южнее – зона для отдыха и приема посетителей. В 1515 г. эта резиденция шейха была разгромлена его политическими противниками. С тем пор поверхность сада почти не нарушалась, и он является для западной части Центральной Азии уникальным по сохранности объектом.

Ключевые слова: сад начала XVI в., планировка по аэрофото, шейх Мир-и Араб, средневековый Сауран, Южный Казахстан

DOI: 10.34920/1694-5794-2021.32.145-154

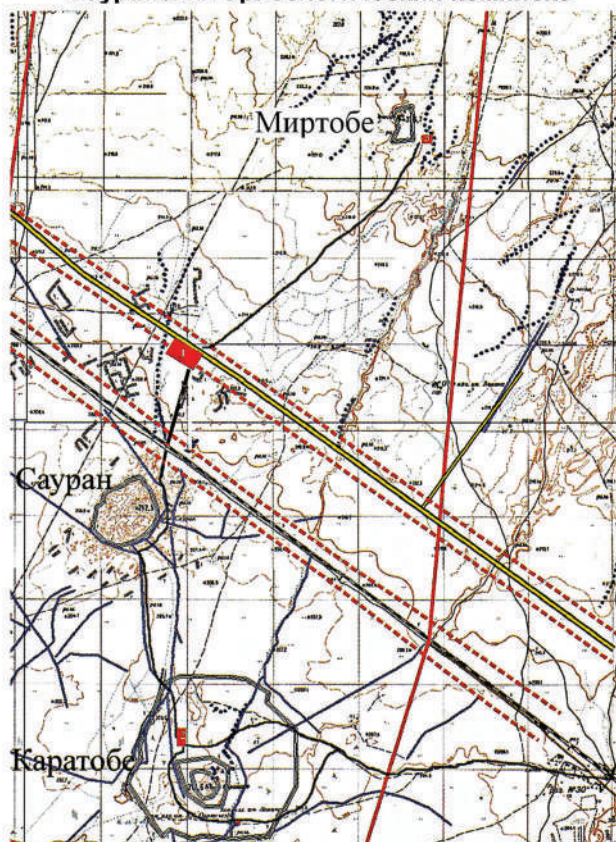
Цитирование: Яценко С. А. Сад Абдаллаха ал-Араба ал-Йамани ал-Хадрамаути начала XVI в. у средневекового Саурана // Вестник МИЦАИ. Вып. 32. Смагуловский сборник. Самарканд, 2021. С. 145-152.

МОЙ ДРУГ Ербулат Акижанович Смагулов, среди многих задуманных дел, проявлял немалый интерес к планируемым нами совместно раскопкам *единственного средневекового сада хорошей сохранности в Казахстане*. Сведения об этом саде, как и о его хозяине, сохранил для нас, прежде всего, писатель начала XVI в. Зайниддин Махмуд Васафи (1485–1551) в своем сборнике «Удивительные события» (Васафи 2010). Сад привлек внимание автора сборника своими размерами и гидротехническими сооружениями. Он принадлежал одному из самых влиятельных духовных лиц Средней Азии, сеиду йеменского происхождения Абдаллаху ал-Арабу ал-Йамани ал-Хадрамаути (Мир-Арабу), ставшему вскоре духовником Убайдуллы-хана (1512–1533). Одна из резиденций его и, видимо, до того – его родственников, находилась в одном фарсах от города Сауран. Еще П. И. Лерх отождествил с

имением Мир-Араба небольшую укрепленную усадьбу Миртобе с прилегающими хозяйственными участками в 2,5 км к северо-востоку от стен Саурана (Лерх 1870: 14) (ил. 1). Подробное описание внешнего вида руин комплекса Миртобе было дано Е. А. Смагуловым в его книге «Древний Сауран» (Смагулов 2011: 53–61). Оно было основано не только на сборе подъемного материала и обмерах, но и на серии качественных аэрофото, сделанных в предзакатное время с дельтаплана сотрудником Института археологии им. А.Х. Маргулана Р. Сала в середине 2000-х гг.

На 2015 г. мы планировали начало совместных работ на памятнике, причем основное внимание привлекал именно предполагаемый сад Мир-Араба. К сожалению, наш детально проработанный проект (Бюджетная заявка 2014), подкрепленный авторитетом директора Института Б. А. Байтанаева, так и не получил государствен-

Сауранский археологический комплекс



Ил. 1. Миртобе среди памятников округи средневекового Саурана (по: Смагулов 2011)

ной поддержки. Палинологические исследования (анализы на выявление пыльцы культурных растений) в 2015 г. попыталась сделать профессор алматинского Института геологии, нефти и горного дела С. А. Нигматова, но немногочисленные пробы не дали нужных результатов. Фактически сегодня главным источником нашей информации еще является серия качественных аэрофото этого весьма обширного комплекса. Хотя первая попытка дешифровки их была предпринята мною еще в декабре 2014 г., с тех пор некоторые детали получили новое осмысление. Не все детали палеоландшафта на этих аэрофото сегодня поддаются однозначной «расшифровке» (для этого потребуются давно ожидаемые раскопки), и ниже я останавливаюсь на наиболее явных из видимых и описанных при замерах на местности объектах.

Сад Мир-Араба, возникший в начале XVI в. – большой прямоугольник площадью 33 га, окруженный стенами (оплывший развал которых имеет толщину от 3 до 5 м). Его гидротехнические сооружения (каналы, кяризы и т. п.), как уже говорилось, привлекли внимание еще Васи-фи. Действительно, этот сад как археологический объект и памятник ландшафтной архитектуры

обладает рядом важных особенностей. *Во-первых*, на сегодняшний день это единственный хорошо сохранившийся позднесредневековый сад в Средней Азии, причем в комплексе со связанной с ним усадьбой. Это – результат ряда уникальных исторических и природных обстоятельств. В 1515 г. усадьба Мир-Араба была разграблена его недоброжелателями. Сам он вскоре после этого перебрался в Бухару и другие города. Вскоре, на рубеже XVI–XVII вв., в регионе начался очередной период опустынивания, и речка Аксу, у которой находился сад (как и большинство рек, стекающих с соседних гор Каратау), превратилась в периодически обводняемый сай, а земельные участки резко сократились. К счастью, после запустения на поверхности бывших сада и усадьбы до сих пор не проводилось никакой активной хозяйственной деятельности, не считая пастьбы небольших стад (небольшие скотоводческие хозяйства и сейчас примыкают с востока, за саем, к бывшему саду). *Во-вторых*, для территории усадьбы Мир-Араба и его родни имеется серия качественных аэрофото, а сам объект расположен удобно для исследований (находится у самого шоссе и рядом с изучаемым городищем Сауран). *В-третьих*, и на усадьбе, и на территории бывшего сада (ил. 2–4) явственны следы двух, сравнительно недолгих периодов обживания, причем эти следы легко разграничить. Вначале, в XV в., здесь, видимо, как полагал Е. А. Смагулов, была усадьба родственников Мир-Араба (сеидов из горной долины Хадрамаут в Йемене), а затем – резиденция его самого времен его пребывания в Сауране. Оба объекта (жилая усадьба и орошаемый земельный участок) выглядели в каждый из периодов весьма различно, и это особенно хорошо видно на аэрофото (ил. 5–6). Более ранние сырцовые постройки и стены усадьбы – более оплывшие и низкие.

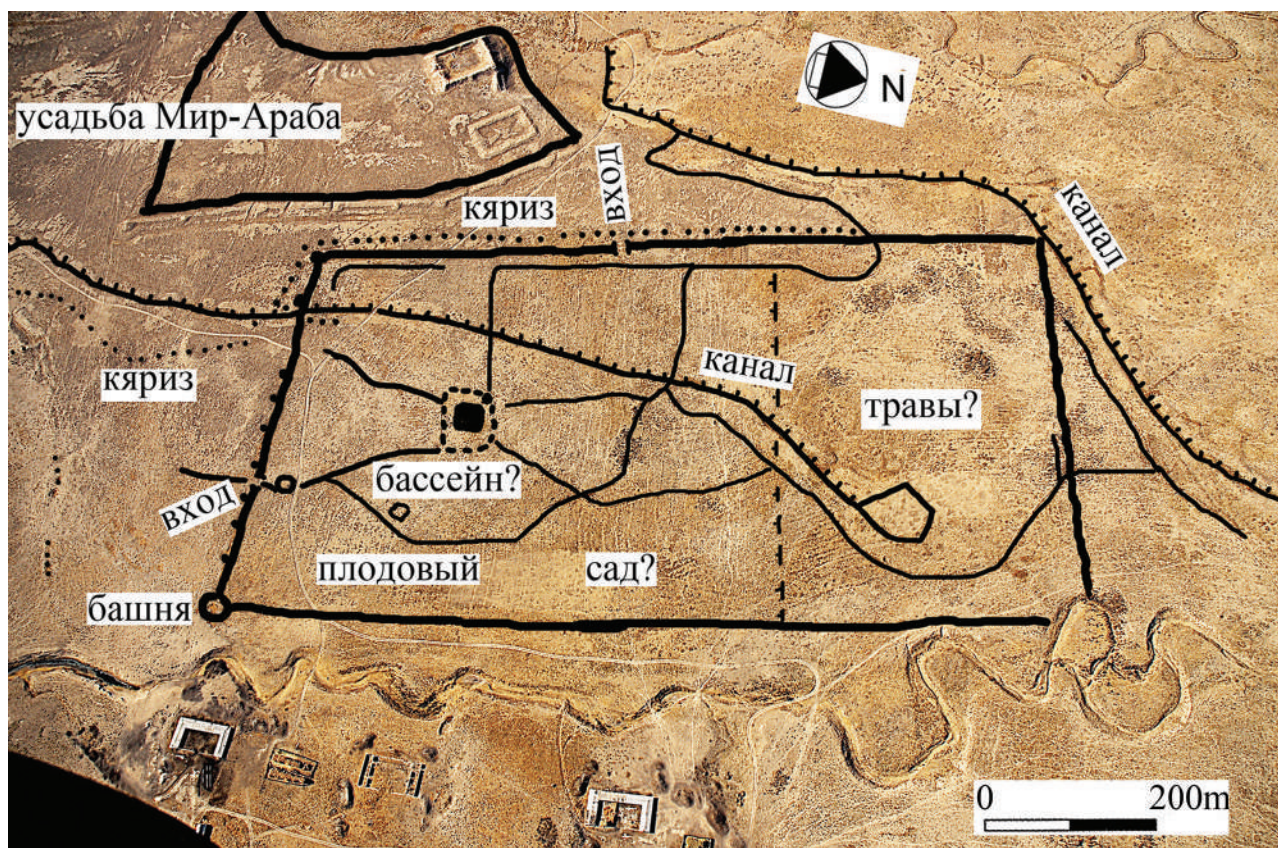
При первых хозяевах вначале явно была построена усадьба с внешними укреплениями на повороте реки Аксу (высота мыса надпойменной террасы здесь была до 7 м) (ил. 5). Помимо оборонительных рвов, имелись внешние стены (сохранившаяся высота до 0,7 м) с конфигурацией, близкой к прямоугольнику, площадью 13,3 га; на восточной, напольной стороне видны 8 башен (выступающих за линию стен на 6–7 м), расстояние между которыми было разным (от 48 до 76 м); укрепленный въезд устроен с южной стороны прилегающего города Сауран. Внутри имелся колодец. Окруженный забором собственно жилой комплекс с еле заметными следами строений внутри имел форму прямоугольника размерами около 61 x 53 м, с въездом с юго-восточной стороны. К северо-востоку от усадьбы находились сравни-



Ил. 2. Миртобе: усадьба и сад. Аэрофото Р. Сала Автор: М. А. Антонов



Ил. 3. Миртобе: усадьба и сад. Аэрофото Р. Сала (по: Смагулов 2011)



Ил. 4. Миротобе: усадьба и сад. Аналитический чертеж С. А. Яценко

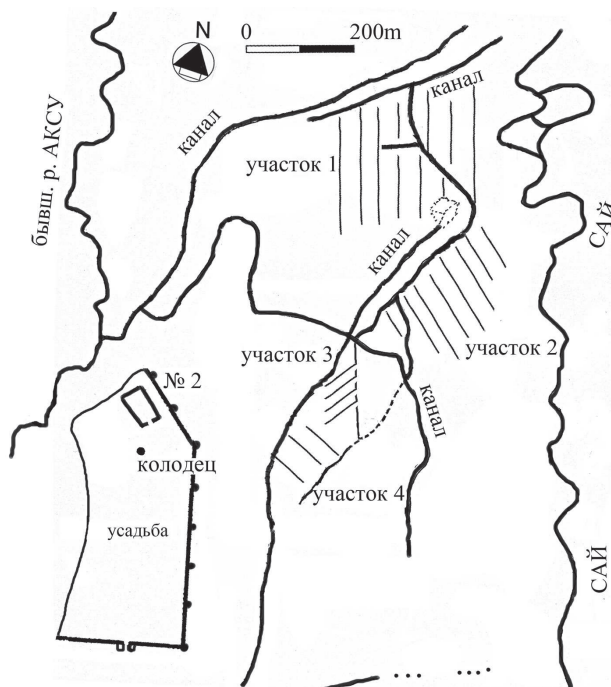
тельно небольшие по площади садовые угоды (ограды от них на аэрофото не читаются), а также, несомненно, как и сегодня на этом участке, – скотоводческие. Действительно, на территории будущего сада с его продуманной системой крупных однотипных параллельных гряд, в том числе – к северу за его оградой, на аэрофото видны 4 изолированных (хотя и находящихся близко друг к другу) участка с рядами редких параллельных гряд под садовые деревья (направление этих гряд в каждом случае разное и не соответствует таковому в будущем саду Мир-Араба). Два более крупных участка расположены дальше и северо-восточнее усадьбы (длина самого дальнего в меридиональном направлении чуть более 200 м). Речь, вероятно, идет о садах, принадлежавших малым семьям, жившим в усадьбе. Эта группа садов была связана с двумя каналами (арыками), уводящими на юго-запад, к реке Аксу. Неподалеку за саем, к востоку, на возвышенности шла меридиональная линия крупного кяриза (ил. 1), ответвление которого (плохо сохранившееся), видимо, обходило будущий большой сад с юга; вероятно, он тоже был связан с хозяевами усадьбы.

Второй, знаменитый в истории период обживания усадьбы связан с собственно Мир-Арабом – шейхом тариката Накшбандия, прославившем-

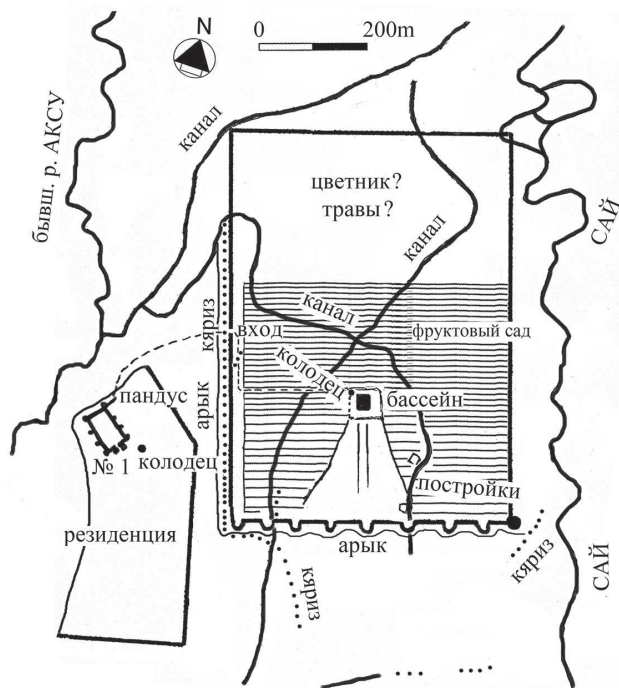
ся как духовник Убайдуллы-хана, вдохновитель успешной борьбы с сефевидским Ираном и большой богач (Васифи 2010; Бабаджанов 1995; Джураева 1985). При нем внешние стены усадьбы, видимо, серьезно не поновлялись; но рядом с предыдущим жилым комплексом на северном краю был построен новый (близкий по размеру и пространственной ориентации более раннему, длиной 60 м) (ил. 6). Однако этот дом теперь представлял собой настоящую крепость: с 10 башнями, в том числе – по сторонам входа, сохранившейся высотой до 4–5 м и толщиной развалов 5 м. Это не удивительно: здесь имелся подвал с сокровищами шейха, по слухам – доверху набитый золотом и серебром (он был опустошен противниками Мир-Араба в 1515 г.). С северо-восточного угла укрепленного дома шел пандус, переходивший в четко читаемую и сегодня дорожку к воротам любимого хозяином сада. Сам недавно разбитый сад (перс. *баг*; араб. *джаннат*) представлял собой прямоугольник 800 x 470 м, окруженный стенами несколько различной толщины. Такой оазис зелени с соседних холмов выглядел очень эффектно (ил. 7). Наиболее парадно стена сада была оформлена с юга – со стороны города: здесь были 9 башен, выступавших за стены на 8–9 м; самая крупная из них – в юго-восточном

углу, диаметром 8 м, была самой высокой на местности, и в ней, вероятно, размещалась охрана (ср. аналогичную башню хорошей сохранности в персидском саду Фин, основанном Аббасом Великим в конце XVI в. на юго-западной окраине г. Кашан,) (ил. 8). С трех остальных сторон в ограде сада башен не было. Вокруг сада с юга и запада (между саем на востоке и каналом на западе) шел обводной арык шириной до 4 м. Кроме этого, с западной стороны вдоль края сада была устроена ветка кяриза; она имела два коротких входа на территорию сада; другой кяриз с северо-востока огибал главную башню ограды. Внутри сада арыки пересекали его в форме неправильной диагонали, напоминая букву Х.

Примерно 2/3 сада (кроме северного его края) явно использовались для многочисленных и ценных фруктовых деревьев: здесь перпендикулярно длинной стороне ограды по направлению 3-В шли через равные промежутки 40 не вполне ровных линий арыков общей протяженностью до 450 м, между которыми сажались деревья (ср. подобные ряды гряд с канавами в саду Довалатабад в Йезде, устроенном местным правителем в середине XVIII в.) (ил. 10). В самом центре участка с фруктовыми деревьями, на его центральной оси был устроен бассейн с водой, от которого сохранилось прямоугольное углубление размером 30 x 25 м. Ныне его остатки имеют глубину всего 0,7 м. У его северо-западного угла имеется круглое углубление колодца (?). К бассейну влиятельный хозяин и его посетители попадали по дорожке, которая читается от входа в сад шла вдоль его западной стены и затем поворачивает по линии запад-восток к колодцу. Между бассейном и парадной южной оградой сада был треугольный по форме участок длиной около 200 м, лишенный гряд для фруктовых деревьев. Его на востоке окаймляли две небольшие прямоугольные хозяйственные постройки. Этот участок явно предназначался для приема гостей. Посередине его шла довольно широкая меридиональная дорожка. Судя по тому, что здесь ныне нет следов большого павильона, Мир-Араб принимал избранных гостей на деревянном возвышении под балдахином, или же павильон был легкий, без сколько-нибудь основательного фундамента (ср., например: Wilber 1979) (ил. 9). Несомненно, здесь была еще какая-то тень и зелень (отдельные деревья и небольшие цветники). Что касается северной трети сада, то (не считая небольших садов предшественников Мир-Араба) в начале XVI в. здесь не было никаких явных гряд. Это позволяет считать северную часть цветником (бустан), где, по иранской традиции, цветы росли на фоне травы (люцерны) и отдельных деревьев (ил. 11).



Ил. 5. Миртобе: первый период обживания: XV век. Схема С. А. Яценко



Ил. 6. Миртобе: второй период обживания: начало XVI века. Схема С. А. Яценко

Сад Мир-Араба в основном вписывается в господствующую в исламском мире традицию *садов персидского мина* (The Persian Garden; Khansari, Moghateder, Yavari 1998; Habhouse 2004; Golombek 2012). Вместе с тем, только («фруктовая») юж-



Ил. 7. Сад Шахзаде, у Махана, пров. Керман, Иран.
Фото: Hamid Sadegni



Ил. 8. Угловая башня и ограда сада Фин
у г. Кашан, Иран



Ил. 9. Сцена в саду. Миниатюра Мирзы Али,
около 1545 г. По М. М. Ашрафи



Ил. 10. Хамаи и китайцы в цветнике. Миниатюра
XV в. Париж, частная коллекция.
По каталогу: An illustrated Souvenir of the Exhibition
of Persian Art. London, 1931

ная его часть соответствует популярной схеме персидского сада *чар-баг* или *чахар-баг* (четыре сада), когда сад каналами (арыками) разделялся на четыре основных прямоугольных части с разной растительностью, а в центре часто размещались бассейн и большой павильон (последний мог быть и с краю) (Pinder-Wilson 1976). Сад этого типа оформился с момента возникновения первой «мировой империи» Ахеменидов при Кире Великом, по примеру его дворцов середины VI в. до н. э. в Пасаргадах (Stronach 1989: 475–487) и отразился позже в Коране в виде четырех садов Рая – Ади, Фирдаус, Мава и Найм.

Увы, сад пока не почти не исследован археологически. Тем не менее, по более ранним и синхронным нашему саду источникам мы можем вполне обоснованно предполагать, что именно в нем могло расти из деревьев и кустарников, и что – из цветов. Еще в конце VI в. в известном сасанидском произведении «Хосров, сын Кавада и его паж» описываются *лучшие* из выращиваемых в Иране цветов: на первом месте – индийский жасмин («его запах подобен запаху господ»); далее следуют роза, базилик, нарцисс, красный левкой, белая лилия, фиалка и лотос (Хосров, сын Кавада 2001). При этом фиалку, левкой и базилик (судя по более поздним свидетельствам для Центральной Азии) можно считать именно персидской спецификой. В Средней Азии для первой половины VIII в. в загородной резиденции согдийских правителей Бухары – Варахше – по ганчевой резьбе на айване дворца воссоздаются росшие там тюльпан, нарцисс, роза, пион, мак, цветы жасмина (Цветкова 2013: 31). В тимуридское время, непосредственно предшествовавшее саду Мир-Араба, в разных источниках упоминаются розы, нарциссы, лилии, тюльпаны, пионы, анемоны, левкой, бархатцы, маки и лотосы на фоне растущего клевера. Вполне определенным был и набор декоративных и плодовых деревьев и кустарников. В упомянутой Варахше это гра-



Ил. 11. Грядки и арыки на участке фруктовых деревьев. Сад Довлатабад, г. Йезд, Иран.

нат, черешня и виноград. Мухаммад ибн Джафар ан-Наршахи в X в. для бухарских главных резиденций (в частности – дворца у ворот Регистана) называет в числе важнейших пород деревьев карагачи, груши, грецкий орех, черешни, миндаль (Наршахи 2011: 37–38). В источниках времен Тимуридов неоднократно упоминаются кипарис, тополь, гранат, черешня, абрикос, миндаль, груша и айва (Golombek 2012; Пугаченкова 1987; Клавихо 1992). Интересно сравнить эти данные с описаниями традиционных садов Бухары XIX в. (Ханыков 1843; Юсупова 2005).

Будем надеяться, что интереснейший, но весьма уязвимый объект – бывший сад Мир-Араба – удастся исследовать археологически до того, как он будет уничтожен современной деятельностью людей. Это стало бы исполнением одного из последних важных желаний ушедшего от нас Ербулата Смагулова.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

Бабаджанов 1995. – Бабаджанов Б. Мир-и Араб // Культура кочевников на рубеже веков (XIX–XX, XX–XXI вв.): Проблемы генезиса и трансформации. Материалы международной конференции (Отв. ред. Н. Ж. Шаханова). Алматы: Ассоциация «Рафах», 1995. С. 88–102.
Бюджетная заявка 2014 – Бюджетная заявка на 2015 г. Проект «Археологический комплекс Миртобе: изучение средневековых садов Казахстана». Алматы:

Институт археологии им. А. Х. Маргулана, 2014 (рукопись).
Васифи 2010 – Васифи З. Удивительные события. М.: Директ-Медиа, 2010.
Джураева 1985 – Джураева Г. А. Мир-и Араб и политическая жизнь в Бухаре в XVI в. // Духовенство и политическая жизнь на ближнем и среднем Востоке в период феодализма (Под ред. Г. Ф. Ким, Г. Ф. Гирс, Е. А. Давидович). М.: Наука, 1985. С. 74–79.
Клавихо 1992 – Клавихо Р. Г. де. Дневник путешествия в Самарканд ко двору Тимура (1403–1406). М.: Наука, 1992.
Лерх 1870 – Лерх П. И. Археологическая поездка в Тур-

- кестанский край в 1867 году. СПб.: Типография Имп. Академии наук, 1870.
- ан-Наришахи* 2011 – *ан-Наришахи* М. Та'их-и Бухара. История Бухары. Ташкент: SMI – ASIA, 2011.
- Пугаченкова* 1987 – *Пугаченкова* Г. А. Среднеазиатские сады и парки XV века // Пугаченкова Г. А. Из художественной сокровищницы Среднего Востока. Ташкент: Изд-во литературы и искусства, 1987. С. 172–185.
- Смагулов* 2011 – *Смагулов* Е. А. Древний Сауран. Алматы: БДИ Компани, 2011. 435 с.
- Ханыков* 1843 – *Ханыков* Н. Описание Бухарского ханства. СПб.: Типография Имп. Академии Наук, 1843.
- Хосров* 2001 – Хосров, сын Кавада, и его паж // Пехлевийская божественная комедия. Книга о праведном Виразе и другие тексты (Пер. О. М. Чунаковой). М.: Восточная литература, 2001. С. 149–156.
- Цветкова* 2013 – *Цветкова* Т. Г. Резной ганч дворца Варахши. Царские сады раннесредневековой Центральной Азии. Saarbrücken: Lambert Academic Publ., 2013.
- Юсупова* 2005 – *Юсупова* М. Садово-парковые ансамбли Бухарского Оазиса // Санъатиунослик масалалари. Вып. II. Ташкент, 2005. С. 115–123.
- Golombek* 2012 – *Golombek* L. Garden ii. Islamic Period // *Encyclopaedia Iranica*. Vo. X. Fasc. 3. P. 298–305 – <http://www.iranicaonline.org/articles/garden-ii>
- Hobhouse* 2004 – *Hobhouse* P. Gardens of Persia. Hong Kong: Kale Press, 2004.
- Khansari, Moghtader, Yavari* 1998 – *Khansari* M., *Moghtader* R., *Yavari* M. The Persian Garden: Echoes of Paradise. Washington, DC: Mage Publishers, 1998.
- Pinder-Wilson* 1976 – *Pinder-Wilson* R. The Persian Garden: Bagh and Chahar Bagh // The Islamic Garden (Ed. by E.B. MacDougall and R. Ettinghausen). Washington: Dumbarton Oaks Trustees, 1976. PP. 70–85.
- Stronach* 1989 – *Stronach* D. The Royal Garden at Pasargadae: Evolution and Legacy // *Archaeologica Iranica et Orientalis: Miscellanea in Honorem Louis Vanden Berghe* (Ed. by L. De Meyer, E. Haerinck). Vol. 1. Ghent: Peeters Presse, 1989. PP. 476–502.
- The Persian Garden*. UNESCO World Heritage List, 1372 – <https://whc.unesco.org/en/list/1372>
- Wilber* 1979 – *Wilber* D.N. The Timurid Court: Life in Gardens and Tents // *Iran*. Vol. 17. 1979. PP. 127–133.